Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

***UDALBATZARRAK 2017ko UZTAILAREN 20an EGINDAKO EZOHIKO BILKURAREN HARTUTAKO ERABAKIAK***

**ACUERDOS DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DE LA CORPORACIÓN EL DÍA 20 DE JULIO DE 2017**

| Asistentes/*Etorritakoak* |
|---|
| **ALCALDE/*ALKATEA*** |
| CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE |
| **CONCEJALES/*ZINEGOTZIAK*** |
| MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO<br>MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA<br>HIART REDONDO URUEÑA<br>JOL GISASOLA GARAI<br>ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA<br>SILVIA SERRANO GOMEZ<br>JAVIER LOBATO TEDEJO<br>ALBERTO GARCIA ABAD SANCHEZ<br>JESUS MARTIN DIAZ<br>JUAN CARLOS ABASCAL CANDAS<br>JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO<br>BEATRIZ GAMIZ MATA<br>JOSE RAMON GOMBAU IBARZ<br>PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA<br>FERNANDO LECUMBERRI GAISAN<br>JULEN DOMINGUEZ SANCHEZ |
| **SECRETARIA HABILITADA/*IDAZKARI GAITUA*** |
| BLANCA BARRAGAN ALBA |

| Ausentes/*Etorri ez direnak* |
|---|
| No hubo ausencias/*Guztiak bertaratu ziren* |

*Udaletxeko bilkura aretoan, 2017ko uztailaren 20an 19:00an, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ezohiko bilkuran.*

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 19:00 del día 20 de julio de 2017, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Extraordinaria .

*Idazkari Gaituak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.*

Una vez comprobada por la Secretaria Habilitada la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. ***BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA***

1. **INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN**

*Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.*

*Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.*

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. ***2017/07/04an EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.***

2. **APROBAR EL ACTA DE FECHA 4/07/2017**

| ***BOZKETAREN EMAITZA*** | **RESULTADO DE LA VOTACIÓN** |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5, Abstenzioak 1(ez zen egon)* | PSE-EE/PSOE: A favor 5, Abstenciones 1(no estuvo) |
| *EH Bildu: Aldekoak 2, Abstenzioak 1(ez zen egon)* | EH Bildu: A favor 2, Abstenciones 1(no estuvo) |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: A favor 2 |

| | |
|---|---|
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |
| *Irabazi: Aldekoak 1* | Irabazi: A favor 1 |

***Lehenengo erabakia:***

***"2017/07/04an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".***

**Primer acuerdo:**

**"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 04/07/2017, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".**

3. ***2016ko KONTU OROKORRA ONESTEA.***

3. **APROBAR LA CUENTA GENERAL DEL AÑO 2016.**

| ***BOZKETAREN EMAITZA*** | **RESULTADO DE LA VOTACIÓN** |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6* | PSE-EE/PSOE: A favor 6 |
| *EH Bildu: Aldekoak 3* | EH Bildu: A favor 3 |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: A favor 2 |
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |
| *Irabazi: Aldekoak 1* | Irabazi: A favor 1 |

***Bigarren erabakia:***

*“Udalbatzak hasierako izaeraz onartu zuen 2016. urtealdiko Kontu Orokorra eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean horren berri emateko iragarkia argitaratu -BAOko 118 alea, ekainaren 21ekoa-. Kontua hamabost*

**Segundo acuerdo:**

Examinada de nuevo la Cuenta General de la Corporación correspondiente al ejercicio de 2016, y dado que, el expediente ha estado expuesto al público por plazo de 15 días a contar desde la

*lanegunetan jendaurrera eduki arren, ez zaio inolako erreklamazio, desadostasun edo oharrik aurkeztu. Hortaz, jendaurreratzea agortu eta Kontua berriz aztertu ondoren, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki-erakundeen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 63.3 artikuluarekin bat etorriz, aipatutako Kontu Orokorra behin-betiko onartzen da".*

publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 118 de 21 de junio de 2017, sin que se hayan presentado reclamaciones, reparos u observaciones, de conformidad con lo establecido en el artículo 63.3 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, se informa favorablemente la aprobación de la citada Cuenta".

**4. *KREDITU GEHIGARRI BIDEZKO 3. ESPEDIENTEA DEN UDAL AURREKONTUAREN 6. ALDAKETA (3/6MC-3CA/17), BIDEZKOA BADA, ONESTA.***

**4. APROBAR, SI PROCEDE, LA MODIFICACIÓN Nº 6 DEL PRESUPUESTO, EXPEDIENTE Nº 3 DE CRÉDITO ADICIONAL. 3/6MC-3CA/17.**

***BOZKETAREN EMAITZA***

*PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6*

*EH Bildu: Abstenzioak 3*

*EAJ/PNV: Aldekoak 3*

*Se puede Ermua Ahal da: Abstenzioak 2*

*PP: Aldekoak 2*

*Irabazi: Abstenzioak 1*

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 3

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 2

PP: A favor 2

Irabazi: Abstenciones 1

***Hirugarren erabakia:***

*Udal alorrek proposatu eta arrazoitu duten bezala, indarreango udal aurrekontua aldatzeko beharra aztertu ondoren, eta proposatutako aldaketak 2017ko abenduaren 31 baino lehen seguruenik burututa egongo diren gastu jakin batzuei dagozkienez,*

**Tercer acuerdo:**

Examinada la necesidad de modificación del presupuesto municipal en vigor, propuesta y justificada por las áreas municipales, y dado que las modificaciones propuestas se refieren a gastos de carácter puntual y cuya ejecución previsiblemente se realizará en todo caso antes del 31 de

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

diciembre de 2017.

*Eta horiek ordaintzeko krediturik egon ez arren, edota dagoena nahikoa izan ez arren, gastuok egitea beharrezkoa denez gero, ezin daitezkeelako hurrengo ekitaldira arte atzeratu udal interesei kalterik egin gabe*

Ante la necesidad de efectuar los citados gastos para los que no existe crédito de pago consignado o el existente es insuficiente, no pudiendo ser demorados hasta el ejercicio siguiente sin perjuicio para los intereses municipales.

*Ondoko **ERABAKIA** hartu da:*

Se adopta el siguiente **ACUERDO:**

***<u>LEHENENGOA</u>**: 2017ko Udal Arrekontua 1.385.654,00 €tan aldatzeko 3. espedientea, 3/6MC-3CA/17 kodeduna, onestea. Aldaketa kreditu gehigarriz burutuko da ondoren zehazten diren partida eta zenbatekoetan, 2016ko diruzaintzako gerakinekin finantzatuta:*

**<u>PRIMERO</u>**: Aprobar el expediente nº 3 de crédito adicional 3/6MC-3CA/17, de modificación presupuestaria en el Presupuesto de la Corporación de 2017 por importe total de 1.385.654,00 € mediante créditos adicionales financiados con el remanente de tesorería del ejercicio 2016, en las partidas y cuantías que a continuación se detallan:

**ESTADO DE GASTOS/ *GASTUEN EGOERA***

| **Partida Presupuestaria** ***Aurrekontu partida*** | **Denominación** ***Izena*** | **Contenido/ *Edukia*** | **Importe €** ***Zenbatekoa €*** |
|---|---|---|---|
| 920.625.01 | Inversiones reales. Mobiliario *Inbertsio errealak. Altzariak* | Mobiliario/ *Altzariak* | 15.000,00 |
| 23112.629.01 | Servicios para la autonomía personal y cuidado de las personas. Mobiliario *Pertsonen autonomiarako eta zaintzarako zerbitzuak. Altzariak* | Adquisición de grúa, cama articulada para mejora del equipamiento de adaptación del piso piloto para personas dependientes así como para los elementos de mejora de la accesibilidad del servicio de préstamo, incluido en la Cartera de Servicios Sociales Municipales *Garabia, ohe artikulatua erostea mendeko pertsonentzako etxebizitza-pilotuaren egokitzapen-ekipamendua hobetzeko eta Udal Gizarte Zerbitzu-zorroan biltzen den mailegu-zerbitzuaren irisgarritasuna hobetzeko osagaietarako* | 6.000,00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4591.601.07 | Parques y jardines. Inversiones reales. Infraestructuras<br>*Parke eta lorategiak. Inbertsio errealak. Azpiegiturak* | Adquisición de juegos infantiles para niños/as con diversidad funcional<br>*Funtzio anitzeko haur-jolasak* | 15.000,00 |
| 4591.601.07 | Parques y jardines. Inversiones reales. Infraestructuras<br>*Parke eta lorategiak. Inbertsio errealak. Azpiegiturak* | Juegos infantiles/*Haur-Jolasak* | 100.000,00 |
| 130.623.04 | Inversiones útiles y herramientas<br>*Tresneria eta erremintatan eginiko inbertsioak* | Adquisición desfibriladores/ *Desfibriladoreak* | 7.000,00 |
| 3332.625.99 | Otros enseres<br>*Bestelako gauzak* | Adquisición de un piano con destino a Ermua Antzokia y a la Escuela de Música<br>*Ermua Antzokirako eta Musika Eskolarako pianoak* | 24.000,00 |
| 4592.601.30 | Inversión maquinaria<br>*Makineriatan eginiko inbertsioa* | Sistema Star-Stop (arranque-paro). Rampas mecánicas y ascensores<br>*Star-Stop (abiatu-gelditu) sistema. Arrapala mekanikoak eta igogailuak* | 24.000,00 |
| 165.601.10 | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br>*Azpiegitura eta urbanizaziotan eginiko inbertsio errealak* | Mejora alumbrado público. 4ª fase<br>*Argiteria publikoaren hobekuntza. 4. fasea* | 100.000,00 |
| 165.601.10 | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br>*Azpiegitura eta urbanizaziotan eginiko inbertsio errealak* | Traslado cuadros de alumbrado y fibra en Cardenal Orbe, nº 3-4<br>*Orbe Kardinala plazako 3-4 zk.etan argien koadroak eta zuntza lekuz aldatzea* | 60.000,00 |
| 1510.227.07 | Estudios y trabajos técnicos<br>*Azterketa eta lan teknikoak* | Redacción del proyecto de ejecución de sostenimiento del talud de Goienkale<br>*Goienkaleko ezpondari eusteko exekuzio-proiektua* | 10.000,00 |
| 1510.601.12 | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br>*Azpiegitura eta urbanizaziotan eginiko inbertsio errealak* | Urbanización edificio del TIC-TAC<br>*TIC-TAC eraikinaren urbanizazioa* | 45.000,00 |

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1511.600.00 | Inversiones<br>*Inbertsioak* | Compra de de suelo Avda. Guipuzcoa/ Izelaieta 38, parte trasera<br>*Gipuzkoa etorbidean /Izelaieta 38ko atzealdean lurzorua erostea* | 19.500,00 |
| 164.211.00 | Mantenimiento de edificios y construcciones<br>*Eraikin eta eraikuntzen mantetzea* | Adecuación, mimetizado de pabellón de nichos frente carretera. Medida puntual<br>*Errepide-pareko hobi-pabiloia egokitzea eta mimetizatzea. Neurri zehatza* | 5.000,00 |
| 4591.623.04 | Inversiones. Útiles y herramientas<br>*Tresneria eta erremintatan eginiko inbertsioak* | Compra de dron y formación en la utilización del mismo.<br>*Dronea erostea eta berori erabiltzeko formakuntza* | 3.500,00 |
| 450.625.99 | Inversiones reales. Enseres<br>*Inbertsio errealak. Orotariko gauzak* | Equipamiento centro cívico: juegos infantiles, juegos 3ª edad y sistema de cámaras de vigilancia<br>*Gizarte Etxerako ekipamendua: haur-jolasak, 3. adinekoentzako jolasak eta zaintza-kameren sistema* | 50.000,00 |
| 4591.210.01 | Mantenimiento infraestructuras y bienes naturales<br>*Azpiegitura eta ondasun naturalen mantentzea* | Cierre-vallado metálico soportales (espacio público) en C/ Aldapa nº 21-29<br>*Aldapa kaleko 21-29 ataripeetan eginiko itxitura - metalezko hesia* | 23.000,00 |
| 1511.227.07 | Estudios y trabajos técnicos<br>*Azterketa eta lan teknikoak* | Redacción de proyecto de "Espacio de coexistencia cruce de Kaltxango"<br>*Kaltxango bidegurutzeko bizikidetza-espazioko proiektua egitea* | 20.000,00 |
| 342.622.01 | Inversiones en instalaciones deportivas<br>*Kirol instalaziotan eginiko inbertsioak* | Obra de mejora de la evaluación y medidas compensatorias en relación a la sectorización del Polideportivo Municipal M.A. Blanco<br>*M.A. Blanco Udal Kiroldegia sektorizatzearen inguruan eginiko ebaluazioren hobekuntza eta osabidezko neurriak ezartzeko obra* | 405.000,00 |
| 2413.212.00 | Mantenimiento de maquinaria<br>*Makineriaren mantentzea* | Reparación maquinaria mecanizado y soldadura T4<br>*Mekanizatuko eta T4 soldadurako makineria konpontzea* | 13.000,00 |
| 2413.626.01 | Inversiones en equipos informáticos<br>*Izarra Centreko informatika-gelako ekipoak aldatzea* | Sustitución equipos aula informática Centro Izarra<br>*Oinarrizko Lanbide Hezkieta Zentroko altzariak* | 11.000,00 |
| 2414.625.01 | Inversiones reales. Mobiliario<br>*Inbertsio errealak. Altzariak* | Adquisición de mobiliario del Centro Formación Profesional Básica<br>*Oinarrizko Lanbide Hezkieta Zentroko altzariak* | 5.754,00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 433.226.99 | Otros gastos<br>*Bestelako gastuak* | Puesta en marcha de Programas OMNI y Taller de Robótica y Burulogy<br>*OMNI programak eta Robotika eta Burology tailerra jardunean jartzea* | 25.000,00 |
| 420.481.50 | Transferencias a instituciones<br>*Erakundeetara eginiko transferentziak* | Actividades Fundación Izarra<br>*Izarra Fundazioaren jarduerak* | 300.000,00 |
| 323.622,01 | Mantenimiento de edificios y construcciones<br>*Eraikin eta eraikuntzen mantentzea* | Adecuación de baños y cierre de patio para Ikastola<br>*Ikastolako komunak egokitzea eta jolas-lekua ixtea* | 22.000,00 |
| 922.227.99 | Otros trabajos exteriores<br>*Kanpoko enpresek eginiko beste lan batzuk* | Hoja ruta Smart Ermua + acciones de los proyectos estratégicos y/o transversales<br>*Smart Ermua ibilbide-orria + beste proiektu estrategiko eta/edo zeharkakoen baitako ekintzak* | 76.900,00 |
| | | **TOTAL…** | **1.385.654,00** |

**ESTADO DE INGRESOS / *DIRU-SARREREN EGOERA***

| Partida Presup. | Denominación | Importe € |
|---|---|---|
| 870.01 | Remanente de Tesorería financiación créditos adicionales.<br>*Diruzaintzako 2016ko gerakinekin finantzatutako kreditu gehigarriak* | 1.385.654,00 |
| | **TOTAL…** | **1.385.654,00** |

***BIGARRENA**: Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki-erakundeen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 34.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz (zeina Foru Arau beraren 15, 17 eta 18 artikuluetan ezarritakoarekin lotuta dagoen), 2017ko Udal Arrekontua aldatzeko 3. espedientea, 3/6MC-3CA/17 kodeduna, hamabost egunez erakutsiko da jendaurrean iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aurrera, interesdunek espedientea aztertu eta egoki iruditzen*

**SEGUNDO**: El expediente nº 3, 3/6MC-3CA/17, de modificación presupuestaria en el Presupuesto de la Corporación de 2017 queda expuesto al público, de conformidad con lo establecido en el artículo 34.3 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, en relación con los artículos 15, 17 y 18 de la citada Norma foral, por un plazo de 15 días a contar desde el siguiente a la fecha de publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, durante los

*zaizkien erreklamazio, desadostasun eta oharrak aurkeztu ahal izan ditzaten. Horretarako aipaturiko espedientea Udal Kontuhartzailetzan egongo da aztergai.*

cuales las personas interesadas podrán presentar reclamaciones, reparos u observaciones. A tal efecto, el expediente permanecerá en las oficinas de la Intervención Municipal.

***HIRUGARRENA**: Aipaturiko epean erreklamazio, alegazio edo iradokizunik aurkeztu ezean Aurrekontuaren Aldaketa behin betiko onetsitzat edukiko da. Berriz, inork halakorik aurkeztuko balu Udalbatzarrak erabakiko luke zer.*

**TERCERO**: La Modificación del Presupuesto se considerará definitivamente aprobada si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones, alegaciones o sugerencias, que si se presentasen, serán resueltas por el Pleno de la Corporación.

## 5. *HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA A-11 "URETA I" HIRI-LURZORU EREMUARI ETA "URETA II" LURZORU URBANIZAGARRI SEKTORIZATUKO SEKTOREARI ZEHAZKI DAGOKIENEAN EGINDAKO ALDAKETA BEHIN BEHINEKOTASUNEZ ONESTEA.*

## 5. APROBAR PROVISIONALMENTE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA, EN LO RELATIVO AL ÁMBITO DE SUELO URBANO A-11 "URETA I" Y AL SECTOR DE SUELO URBANIZABLE SECTORIZADO SUS "URETA II".

***BOZKETAREN EMAITZA***

*PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6*

*EH Bildu: Abstenzioak 3*

*EAJ/PNV: Aldekoak 3*

*Se puede Ermua Ahal da: Abstenzioak 2*

*PP: Aldekoak 2*

*Irabazi: Aldekoak 1*

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 3

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 2

PP: A favor 2

Irabazi: A favor 1

***<u>Laugarren erabakia:</u>***

***AURREKARIAK***

**<u>Cuarto acuerdo:</u>**

**ANTECEDENTES**

## *1. PLAN OROKORRAREN XEDAPEN-ALDAKETAREN HASIERAKO ONESPENA*

*Ermuko Udalbatzarrak, 2017ko martxoaren 28an eginiko bilkuran, Ermuko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra A-11 "URETA I" hiri-lurzoru eremuari eta "URETA II" lurzoru urbanizagarri sektorizatuko sektoreari dagokienean eginiko xedapen-aldaketa hasierako izaeraz onestea eta, nahi duenak alegazioak aurkezteko, jendaurrean erakustea erabaki zuen.*

*Dokumentua jendaurrean egon zen 30 egun baliodunez, 2017ko apirilaren 10eko 70. BAOn argitaratu zelako; iragarkia jarri zen 2017ko apirilaren 10eko EL CORREO egunkarian eta Udalaren webgunean egon zen ikusgai 2017ko martxoaren 31tik maiatzaren 26ra bitartean.*

*Horrez gain, herritarren parte-hartze programa betez, 2017ko maiatzaren 8an informazio-hitzaldi bat izan zen.*

## *2. ALEGAZIOAK*

*Dokumentua jendaurrean egon den denboran, alegazio bat aurkeztu da, eta sektore-eskumenak dituzten herri-administrazioen hiru txosten jaso dira.*

*Hauek dira guztiak:*

*1.- Mallabia Elizateko Udala.*
*2.- Aire Segurtasuneko Estatu Agentzia.*
*3.- Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintza, Hirigintza eta Berroneratze Zuzendaritza.*
4.- Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna

## 1. APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 28 de marzo de 2017 acordó aprobar inicialmente la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Ermua en lo relativo al ámbito de suelo urbano A-11 "URETA I" y al sector de suelo urbanizable sectorizado SUS "URETA II" y someterlo a trámite de exposición pública para alegaciones.

El documento fue sometido a información pública durante el plazo de 30 días hábiles, mediante publicación en el BOB nº 70 de 10 de abril de 2017; en el periódico EL CORREO de fecha 10 de abril de 2017 y en el tablón de anuncios digital de la web municipal entre los días 31 de marzo y 26 de mayo de 2017.

Dando cumplimiento al programa de participación ciudadana, se celebró una charla informativa el día 8 de mayo de 2017.

## 2. ALEGACIONES

Durante el periodo de exposición pública se ha formulado 1 alegación y se han recibido 3 informes de administraciones públicas con competencias sectoriales.

La totalidad de ellas se relacionan a continuación:

1.- Ayuntamiento de Mallabia.
2.- Agencia Estatal de Seguridad Aérea.
3.- Dirección de Planificación Territorial, Urbanismo y Regeneración Urbana del Gobierno Vasco.
4.- Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

eta Ingurune Naturala zaintzeko Saila

***3. ALEGAZIOEI ERANTZUTEKO TXOSTENAK***

*2017ko ekainean, alegazioei erantzuteko txostenak eman zituzten, bai Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren xedapen-aldaketaren talde egileak eta bai Udaleko zerbitzu teknikoek.*

***4. UDAL PLANGINTZAKO AHOLKU BATZORDEA***

*Udal Plangintzako Aholku Batzordea 2017ko ekainaren 22an bildu zen, Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren xedapen-aldaketaren espedienteari buruz bere iritzia emateko. Organo horretako kideek dokumentua onartzearen alde agertu ziren.*

*Hauek IKUSI DIRA: 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa; 105/2008 Dekretua, ekainaren 3koa, Legea garatzen duten premiazko neurriei buruzkoa eta aplika daitezkeen lurraldearen antolamendurako gainerako tresnak:*

***ERABAKIA***

***LEHENA.*** *Mallabia Elizateko Udalak egindako alegazioa ezestea, ebazpen hau ematen duten, berarekin batera doazen eta administrazio interesdunari helarazten zaizkion udal txostenetan azaldutako moduan.*

***BIGARRENA.*** *Sektore-eskumenak dituzten administrazio publikoek eginiko txostenetan azaltzen diren kontsiderazioei erantzutea eta behin behinekotasunez onartzeko*

**3. INFORMES DE RESPUESTA A LAS ALEGACIONES**

En junio de 2017 se emiten los correspondientes informes, tanto del equipo redactor de la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana, como de los servicios técnicos municipales.

**4. CONSEJO ASESOR DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL**

Reunido el Consejo Asesor de Planeamiento Municipal de Ermua en sesión de fecha 22 de junio de 2017, al objeto de pronunciarse respecto del expediente de modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana, el citado órgano ha emitido un pronunciamiento favorable a la aprobación de este documento.

VISTOS la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo; el Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley y el resto de instrumentos de ordenación, se adopta el siguiente:

**ACUERDO**

**PRIMERO**. Desestimar la alegación formulada por el Ayuntamiento de Mallabia, en los términos expuestos en los informes municipales que se incorporan a la presente resolución, le sirven de motivación y se trasladan a la administración interesada.

**SEGUNDO**. Atender las consideraciones efectuadas en los informes emitidos por las administraciones públicas con competencias sectoriales e incorporarlas al documento

*dokumentu teknikoan jasotzea.*

técnico de aprobación provisional.

***HIRUGARRENA.*** *Ermuko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra A-11 "URETA I" hiri-lurzoru eremuari eta "URETA II" lurzoru urbanizagarri sektorizatuko sektoreari dagokienean zehazki egindako aldaketa behin behinekotasunez onestea, zeinak aipaturiko eremuen berrantolamendua planteatzen duen*.

**TERCERO**. Aprobar provisionalmente la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Ermua, relativa al ámbito de suelo urbano A-11 "URETA I" y al sector de suelo urbanizable sectorizado SUS "URETA II", consistente en la reordenación de los citados ámbitos.

***LAUGARRENA.*** *Txosten osoa Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordeari bidaltzea, Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 91.2. eta 91.3. artikuluetan adierazitakoaren arabera batzorde horrek, hiru hilabeteko epean, HAPOren aldaketa lurraldearen antolamendurako tresnekin eta sektore-alderdi lotesle guztiekin bat datorren ala ez adieraziz txostena eman dezan. Hori kontuan izanik, eta txostena aldekoa izango balitz, Udalak behin betiko onartuko luke Ermuko HAPOren xedapen-aldaketa, Ureta eremuei dagokionean".*

**CUARTO**. Remitir el expediente completo a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, según lo dispuesto en los artículos 91.2 y 91.3 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo, para que ésta emita informe en el plazo de tres meses sobre la acomodación de la modificación del PGOU a los instrumentos de ordenación territorial y a los aspectos sectoriales vinculantes. Visto el cual, y si fuera favorable, se procederá por el Ayuntamiento a aprobar definitivamente la modificación puntual del PGOU de Ermua en lo relativo a los ámbitos de Ureta".

## 6. *RIFEko EGOERAREN INGURUKO ERAKUNDE ADIERAZPENA ONESTEA.*

## 6. APROBAR LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL RELATIVA A LA SITUACIÓN EN EL RIF.

| *BOZKETAREN EMAITZA* | RESULTADO DE LA VOTACIÓN |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6* | PSE-EE/PSOE: A favor 6 |
| *EH Bildu: Aldekoak 3* | EH Bildu: A favor 3 |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: A favor 2 |
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

*Irabazi: Aldekoak 1*

Irabazi: A favor 1

***Bosgarren erabakia:***

*ERAKUNDE ADIERAZPENA*

*2016ko urriaren 28an gertatutako Mohcin Fikri arrain-saltzailearen heriotza zakarra izan zen tradizioz hamarkada askotan marjinatutako eskualde baten mobilizazioen txinparta piztu zuen erregaia, luzaroko erremin sozial hori orain erakutsiz.*

*20. urteetan Espainiaren eta Frantziaren kolonizaziogatik, eta 50 urteen bigarren erditik aurrera Maroko erreinuko agintarien kontra, Rifeko eskualdeak bere amazigh nortasunaren alde historikoki erakutsi duen inkonformismoak eta asaldurak zigor ekonomikoa ekarri dio eskualdeari azken hamarkadetan, etengabeko irain-sentsazioa areagotuz, azken hilabeteotan gizartean eztanda egin duen arte.*

*Protesta baketsuen erdigunea, bidegabekeria- eta irain-sentimendu horrek piztuta, Alhucemas Rifeko hiriburu historikoan bildu da; bertan manifestazioak areagotu egin dira eta gobernuaren erantzuna are eta bortitzagoa da.*

*Nasser Zefzafi herritar-mugimenduaren bozeramale karismatikoa bere laguntzaile batzuekin eta ehun militante baino gehiagorekin batera atxilotu izanak, Rifeko herritarren haserrea areagotzeaz gain, atxilotuenganako elkartasun mobilizazioak hedatu ditu Alauiar Erreinuko hirietara.*

**Quinto acuerdo:**

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

La violenta muerte del vendedor de pescado, Mohcin Fikri el 28 de octubre de 2016, fue el detonante que encendió la chispa de las movilizaciones a lo largo de una región tradicionalmente marginada por muchas décadas, que muestra ahora ese largo resentimiento social.

El inconformismo y la rebeldía histórica mostrada por la región del Rif en defensa de su identidad amazigh, ante la colonización de España y Francia en los años 20 y contra las autoridades del reino de Marruecos a partir de la segunda mitad de los años 50, han provocado en las últimas décadas un castigo económico a la región, alimentando una sensación de agravio permanente que ha explotado socialmente en los últimos meses.

El epicentro de las pacíficas protestas, alimentadas por este sentimiento de injusticia y humillación, se ha concentrado en Alhucemas, capital histórica del Rif, en donde las manifestaciones se intensifican y la violenta respuesta gubernamental se ha acentuado.

La detención del carismático portavoz del movimiento popular, Nasser Zefzafi, junto a algunos de sus colaboradores y más de un centenar de militantes, además de estimular más a la población rifeña en su indignación, ha extendido las movilizaciones de solidaridad con los arrestados, a diferentes ciudades del Reino

alauita.

*Huelga eta manifestazio ingurumaria horretan, eta Rifen 7 hilabete baino gehiago mobilizaziotan eman ondoren, marokoar agintariek, bere makineria errepresiboarekin batera, polizia eta militar gehiago bidali dituzte lurraldera, herritar-talde aktiboak behin betiko suntsitzera.*

En este contexto de huelgas y manifestaciones, y después de más de 7 meses de movilizaciones en el Rif, las autoridades marroquíes han reforzado los efectivos policiales y militares, junto con su maquinaria represiva, para acabar definitivamente con los activos grupos populares.

*Uste dugu errepresioa areagotzeak ondorio tragikoak ekar ditzakeela, marokoar erregimenak manifestazioen gehiegizko jazarpenarekin aurrera jarraitzen badu.*

Consideramos que la acentuación de la represión podría acarrear consecuencias trágicas, si el régimen marroquí continúa con la desproporcionada persecución de las manifestaciones.

*Marokoar jatorriko ermuar gehienak Rif eskualdekoak dira eta guztiz kezkatuta daude beraien jaioterrian bizi den egoerarengatik eta beraien familiengatik sufritzen daude. Pertsona horiek beraien herrikideen elkartasuna behar dute, Rifen giza-eskubideak errespeta daitezela eskatzeko.*

La mayor parte de los vecinos y vecinas de Ermua de origen marroquí proceden de la región del Rif. Personas que están muy preocupadas por la situación que se está viviendo en sus pueblos de origen y que están sufriendo por sus familias. Personas que recaban la solidaridad de sus vecinos y vecinas para reclamar el respeto a los Derechos Humanos en el Rif.

*Rifetik datozen ermuarrek eta Ermuko Nazioarteko Elkartasun eta Kooperazio Kontseiluak Ermuko Udalari eskatzen diote eman dezala bere iritzia Rifen bizi duten egoerari buruz, horretarako erakunde-adierazpena eginez.*

Los vecinos y vecinas de Ermua procedentes del Rif y El Consejo de Solidaridad y Cooperación Internacional de Ermua solicitan al Ilustrísimo Ayuntamiento de la villa pronunciarse mediante una declaración institucional sobre la situación en el Rif.

*Horrez gain, gainerako erakundeekin batera, Espainiako Gobernua premiatu dezala, Marokori adierazpen- eta manifestazio-askatasunaren oinarrizko eskubidea ziurtatzen duten nazioarteko hitzarmenak eta giza-eskubide kontuetan indarrean dauden legeak bete ditzala eska diezaion, eta inplikatutako pertsona, talde eta erakunde guztiekiko elkarrizketa bideratu*

Y ello, junto con demás instituciones, instar al Gobierno de España, a pedir a Marruecos en virtud de la especial relación que existe entre nuestros dos países, que cumpla con los convenios internacionales y la legislación en materia de derechos humanos que avala el derecho fundamental a la libertad de expresión y manifestación, y que propicie el diálogo con todas las

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

*dezala, Rifeko manifestarien ondoko eskakizun sozial, politiko eta kulturalak eztabaidatu ahal izateko:*

1. *Egin dadila egiazko eta goitik beherako ikerketa, Mohcin Fikriren heriotza errukigabea gertatu zen zirkunstantziak argitzeko eta tartean ziren agenteen erantzukizunak eta erruduntasuna justiziaz zehazteko.*

2. *Utz dakiola manifestazio baketsuen errepresioari eta Nasser Zafzafi eta Rifeko eskualdean, gehien bat Alhucemasen, azken asteotan bidegabe kartzelaratuak izan diren aktibista presoak aske utz ditzatela.*

3. *Erantzun dakiela herriaren aldarrikapenei eta hezkuntza-, ekonomia-, eta gizarte-inbertsioak programatu eta ezar daitezela, kultur eta ekonomia arloetan eskualdeak historikoki jasan izan dituen bidegabekeriak nolabait konpontzeko.*

4. *Herritarren mugimenduekiko elkarrizketa aktibatu dadila, giroa lasaitzeko, egoera egonkortzeko, zigor-politikek Rifeko biztanleei sortutako kalteak zuzentzeko eta gainditzeko.*

*Eta azkenik, herritar mugimenduen bakezaletasunaren balioa azpimarratzea, marjinazio eta bidegabekeria-sentimendua errotua duen biztanleriari bere duintasuna eta eskubideak itzultzeko formularik onena delako, eta Rifeko herritar-mugimenduaren aldarrikapenekin bat egitea, garapen ekonomiko, sozial eta kulturalari laguntzeko*

personas, grupos e instituciones implicadas para la discusión de las demandas sociales, políticas y culturales de los y las manifestantes del Rif:

1. Una investigación real y exhaustiva en torno a las circunstancias que rodearon la atroz muerte de Mohcin Fikri para determinar con justicia, las responsabilidades y culpabilidades que pudieran incurrir los agentes implicados en la misma.

2. El cese de la represión de las manifestaciones pacíficas, así como la libertad de Nasser Zafzafi y de los activistas presos que han sido encarcelos injustamente, durante las últimas semanas en la región del Rif, mayormente en Alhucemas.

3. Que atienda a las reivindicaciones populares y programe e implemente unas inversiones significativas de carácter educativo , económico y social que repare los históricos agravios culturales y económicos que ha sufrido la región.

4. Que active el diálogo con los movimientos populares para apaciguar los ánimos, estabilizar la situación, subsanar y superar los efectos que las políticas de punición en la región han causado a la población rifeña.

Y por último, valorar el pacifismo de los movimientos populares, siendo la mejor fórmula para devolver la dignidad y los derechos a una ciudadanía con un arraigado sentimiento de marginación e injusticia y apoya las reivindicaciones del movimiento popular del Rif, para favorecer el desarrollo económico, social y cultural, la construcción

*eta eskualdean ospitaleak eta unibertsitateak eraikitzeko; bai eta Rifeko eskualdea inguru militarizatutzat daukan 1958ko dekretua baliogabetzea.*

de hospitales y universidades en la región. Y la anulación del decreto de 1958 por el cual considera la región del Rif, una zona militarizada.

**7. *IRABAZI, SE PUEDE ERMUA AHAL DA ETA EH BILDU UDAL TALDEEK DIRU-SARRERAK BERMATZEKO ERRENTARI BURUZ (DBE) AURKEZTUTAKO MOZIOA, EZESTEA.***

**7. APROBAR, LA DESESTIMACIÓN DE LA MOCIÓN CONJUNTA PRESENTADA POR IRABAZI, SE PUEDE ERMUA AHAL DA Y EH BILDU RELATIVA A LA RENTA DE GARANTÍA DE INGRESOS (R.G.I.).**

| ***BOZKETAREN EMAITZA*** | **RESULTADO DE LA VOTACIÓN** |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6* | PSE-EE/PSOE: A favor 6 |
| *EH Bildu: Kontrakoak 3* | EH Bildu: En contra 3 |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Kontrakoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: En contra 2 |
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |
| *Irabazi: Kontrakoak 1* | Irabazi: En contra 1 |

***Seigarren erabakia:***

*Irabazi, Se Puede Ermua Ahal Da eta EH Bildu udal taldeek Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari buruz (DBE) aurkeztutako mozioa ezestea.*

**Sexto acuerdo:**

Desestimar la moción conjunta presentada por Irabazi, Se Puede Ermua Ahal Da y EH Bildu relativa a la Renta de Garantía de Ingresos (R.G.I.).

**8. *DIRU-SARRERAK BERMATZEKO ERRENTARI BURUZ (DBE) EAJ/PNV ETA PSE-EE (PSOE) UDAL***

**8. APROBAR, SI PROCEDE, LA MOCIÓN CONJUNTA PRESENTADA POR EAJ/PNV Y PSE-EE(PSOE) RELATIVA**

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

***TALDEEK BATERA AURKEZTUTAKO MOZIOA, BIDEZKOA BADA, ONESTEA.***

**A LA RENTA DE GARANTÍA DE INGRESOS (R.G.I.)**

| ***BOZKETAREN EMAITZA*** | **RESULTADO DE LA VOTACIÓN** |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6* | PSE-EE/PSOE: A favor 6 |
| *EH Bildu: Kontrakoak 3* | EH Bildu: En contra 3 |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Kontrakoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: En contra 2 |
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |
| *Irabazi: Kontrakoak 1* | Irabazi: En contra 1 |

***Zazpigarren erabakia:***

***EAJ/PNV eta PSE-EE(PSOE) TALDEEK BATERA DBE-ari BURUZ AURKEZTUTAKO MOZIOA***

*2016ko abenduaren 1Sean Eusko Legebiltzarrean egin zen Osoko Bilkurak Legez Besteko 95/2016 Proposamena onetsi zuen, gizarte laguntzak arautzen dituen araudia aldaraztekoa. Legez Besteko proposamen horren bidez Eusko legebiltzarrari eskatzen zitzaion adostasun zabala izango zuen itun soziala sustatzea gizarte babeserako euskal sistemaren finantzaketa finkatzea eta bere iraunkortasuna bermatzea xede.*

*Akordio horren bidez Eusko Legebiltzarrari eskatzen zitzaion Enplegu, Gizarte Politika eta Gazteria batzorde honetan, 5 hilabeteko epean, Enplegu eta Gizarte Politiken Sailaren batzorde teknikoak Diru Sarrerak Bermatzeko Errentarekin zerikusia izan zezaketen arloei buruzko diagnosi-txostena egitea.*

**Séptimo acuerdo:**

**MOCIÓN CONJUNTA PRESENTADA POR EAJ/PNV Y PSE-EE (PSOE) RELATIVA A LA R.G.I.**

El Pleno del Parlamento Vasco del 15 de diciembre de 2016 aprobó la Proposición no de Ley 95/2016, sobre modificación de la normativa que regula las ayudas sociales, que instaba al Gobierno Vasco a promover un pacto social de amplio consenso para consolidar la financiación y garantizar la sostenibilidad del sistema vasco de protección social.

En ese acuerdo se instaba al Gobierno Vasco a presentar en esta Comisión de Empleo, Políticas Sociales y Juventud, en el plazo de 5 meses, el informe sobre el diagnóstico específico de los aspectos relacionados con la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) que llevaba a cabo la comisión técnica del Departamento de

Empleo y Políticas Sociales.

*Legebiltzarrak emaniko agindua betetzeko, maiatzaren 10ean Enplegu eta Gizarte Politika Sailburu andreak legebiltzarraren aurrean agertzea eskatu zuen txostena legebiltzarkideen aurrean aurkezteko; agerraldi hori maiatzaren 10ean egin zen eta bilkura berean planteatu ziren prestazio hori hobetzera begira epe labur eta ertainera bete beharko diren proposamenak.*

Cumpliendo el mandato del Parlamento, el día 10 de mayo, la Consejera de Empleo y Políticas Sociales solicitó comparecer para presentar el informe; comparecencia que se sustanció el pasado 31 de mayo, planteando, además, las propuestas necesarias a corto y medio plazo para la mejora de esa prestación.

*Legez Besteko Proposamenean Eusko Jaurlaritzari eskatzen zitzaion ituna bilatzea, sarrerak bermatzeko errentarekin zerikusia izan zezaketen alderdi guztiak optimizatzeko beharko ziren aldarazpenak aurreikustea xede, diru sarrerak bermatzeko errenta hori gizarte kohesiorako tresna izan dadin, eta krisiak eragindako txirotasun egoera berriei erantzutea xede,bizikidetza unitateak eta kide bakoitzaren egoera berraztertzeko, guztien babesa hobetzeko eta gizarte larrialdi egoerak kronifikatzea saihesteko.*

En la Proposición no de Ley, se instaba al Gobierno Vasco a buscar un pacto, que habría de contemplar las modificaciones que permitan optimizar todos los aspectos inherentes a la renta de garantía de ingresos y consolidarla como instrumento de cohesión social, para responder a las nuevas situaciones de pobreza generadas por la crisis, revisando las unidades de convivencia y la de cada uno de sus miembros, de manera que se mejore su protección y evitando que se puedan cronificar situaciones de emergencia social.

*Legebiltzarkideen artean eztabaidatzeko aurkeztu den txostenak Legez Besteko Proposamenean eskatzen ziren baldintza guztiak betetzen ditu eta helburu hori zabaltasunez,koherentziazeta epe barruan bete du. Ondorioz, Legebiltzarraren ardurapean geratzen da eztabaida egiteko era, epeak eta parte hartzaileak aukeratzea, emandako agirian oinarrituta, Diru Sarrerak Bermatzeko Errentaren oraingo testua hobetuko duen lege testua egin dezaten.*

El Informe entregado para su debate parlamentario, cumple con los requisitos exigidos en la citada **PNL,** y lo ha hecho con amplitud, coherencia y en plazo, dejando en manos del propio Parlamento, la forma, plazos e intervinientes en la discusión, que, con base en el documento entregado, materialicen un nuevo texto legal que mejore el actual de la Renta de Garantía de Ingresos.

*Esandakoaren harira, ez dauka zentzurik Eusko Jaurlaritzari egin duen zerbait egitea eskatzea eta,edozeinkasutan, Legebiltzarreko talde politikoen 1 eskuetan*

No cabe, en consecuencia, instar al Gobierno Vasco a realizar algo que ya ha hecho, y que en todo caso está en manos de los grupos políticos del Parlamento

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

*dago eztabaida burutzea, 2016ko abenduaren 1Seko Legez Besteko Proposamenean adostutakoaren arabera.*

*Eusko Jaurlaritzak eta EAJ/PNVk ez diote beren ardurari muzin egin, Legebiltzarrak berak eskatutakoaren araberako eztabaida markoa ezarri dutelako Ondorioz, orain legebiltzar taldeei dagokie lan egitea eta jarraitu beharreko ibilbide orna adostea.*

*Hori dela eta, ez da ulergarria Osoko Bilkura honen aurrean aurkeztu den mozioa, eztabaidari ez diolako ezer berririk planteatzen eta aldarazpena izapidetzeko eskuduntza dutenak kontuan hartzen ez dituelako, légebiltzar taldeak itira gaihoni buruzko irizpidea ezarri behar dutenak eta ez Jaurlaritza eta Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailburu Andrea, beraiek bai ezarri dutelako gai honen aurrean duten hasierako irizpidea.*

*Ondorioz, PSE-EE (PSOE) eta EAJ-PNV udal taldeek batera mozioa planteatzen dugu 2016ko abenduaren 15eko Legez Besteko Proposamenean izandako adostasunera bueltatzeko, eta horregatik:*

*"Udal osoko bilkura honek Eusko Legebiltzarrari eskatzen dio, 95/2016 Legez Besteko Proposamenean ezarritakoa bete dezala eta urrats berriak eman ditzala gizarte laguntzak arautzen dituen araudiaren aldarazpena burutzeko, adostasun zabala izango duen itun soziala bilatuz euskal gizarte babeserako sistemaren finantzaketa finkatzeko eta bere iraunkortasuna eta jasangarritasuna bermatzeko".*

terminar el debate, conforme a lo acordado en la PNL de 15 de diciembre de 2016.

El Gobierno y EAJ/PNV, no ha eludido su responsabilidad, fijando un marco de discusión acorde a lo exigido por el Parlamento. Es hora de que los grupos parlamentarios trabajen y establezcan, de común acuerdo el itinerario a seguir.

Por esta situación, no es entendible la moción planteada ante este Pleno Municipal, ya que no aporta nada al debate, y parece ignorar que quienes tienen competencia para seguir la tramitación de la modificación, los grupos parlamentarios, deben de fijar su posición al respecto, y no el Gobierno y la Consejera de Empleo y Políticas Sociales, quienes sí han fijado su posición de partida en este debate.

En consecuencia, planteamos moción conjunta PSE-EE (PSOE) y EAJ-PNV para retornar al consenso generado en la PNL de 15 de diciembre de 2016 y por ello:

“Este Pleno municipal insta al Parlamento Vasco, para que en cumplimiento de la Proposición No de Ley 95/2016, avance en la tramitación de la modificación de la normativa que regula las ayudas sociales, buscando un pacto social de amplio consenso que consolide la financiación y garantice la sostenibilidad del sistema vasco de protección social."

9. ***BARNE MINISTERIOAREKIN LANKIDETZAN, UDALTZAINGOA GENERO IDARKERIAREN JARRAIPEN-SISTEMAN TXERTATZEAREN INGURUAN PP UDAL TALDEAK AUKEZTUTAKO MOZIOA, BIDEZKOA BADA, ONESTEA.***

*Erretiratutako Gaia. 2017ko uztailaren 18an egindako Gai Orokorren eta Udalbatzarrak aztertu beharrekoen informazio Batzordean Fernando Lecumberri zinegotziak mozioa erretiratzen duela azaldu du. Zergatia saioko bideo-aktan kontsulta daiteke (2017-07-18ko Gai Orokorren eta Udalbatzarrak aztertu beharrekoen informazio Batzordeari dagokionean).*

9. **APROBAR, SI PROCEDE, LA MOCIÓN PRESENTADA POR EL PP RELATIVA A LA INCORPORACIÓN DE LA POLICÍA LOCAL AL SISTEMA DE SEGUIMIENTO DE VIOLENCIA DE GÉNERO EN COLABORACIÓN CON EL MINISTERIO DE INTERIOR.**

Asunto retirado. El concejal Fernando Lecumberri manifestó en la C.I. de Asuntos Generales-Pleno del 18 de julio de 2017 que retira la moción. El motivo puede ser consultado en el video-acta de la sesión (C. I. de Asuntos Grales. del 18-07-2017).

10. ***MIGUEL ANGEL BLANCOREN BAHIKETA ETA HILKETAREN XX. URTEMUGAREN INGURUAN PP UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA, BIDEZKOA BADA, ONESTA.***

10. **APROBAR, SI PROCEDE, LA MOCIÓN PRESENTADA POR EL PP RELATIVA AL XX ANIVERSARIO DEL SECUESTRO Y ASESINATO DE MIGUEL ANGEL BLANCO.**

| ***BOZKETAREN EMAITZA*** | **RESULTADO DE LA VOTACIÓN** |
|---|---|
| *PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6* | PSE-EE/PSOE: A favor 6 |
| *EH Bildu: Abstenzioak 3* | EH Bildu: Abstenciones 3 |
| *EAJ/PNV: Aldekoak 3* | EAJ/PNV: A favor 3 |
| *Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2* | Se puede Ermua Ahal da: A favor 2 |
| *PP: Aldekoak 2* | PP: A favor 2 |
| *Irabazi: Aldekoak 1* | Irabazi: A favor 1 |

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

***<u>Zortzigarren erabakia:</u>***

***MIGUEL ANGEL BLANCOREN BAHIKETA ETA HILKETAREN XX. URTEMUGA BETETZEN DELA-ETA MOZIOA.***

**MOTIBAZIOA ETA AURREKARIAK**

Hogei urte bete dira ETA talde terroristak Miguel Angel Blanco Garrido Ermuko zinegotzi gaztea bahitu eta hil zuela.

*Bere bahiketaren albisteak, hilketaren data iragartzen zuela, Euskal gizartearen gehiengoa hunkitu zuen eta, beldurra eta ikara gaindituta, modu eredugarrian erantzun zuen Miguel Angel Blancoren askatasuna exijitzeko mobilizazio jendatsuetan parte hartuz. Gure herriaren historian inoiz ez bezalako mobilizazio hark ideologia, ibilbide eta izaera askotariko pertsonak elkartu zituen Miguel Angelen askatasuna aldarrikatzeko. Ermuko espiritua deritzonak behin betiko bultzada suposatu zuen terrorismoari bere legitimotasun soziala kentzeko.*

*ETA talde terroristak, egun suntsitua baina oraindik ez desegina, gizartearen alderdi batek babestutako eta euskal politikaren alderdi batek politikoki indartutako kontakizun legitimatzaile batean oinarri hartuta mantendu ahal izan du euskaldunoi hainbat hamarkadatan jasanarazi dizkigun ikara eta indarkeria.*

*ETAren proiektu totalitarioa lortzea galarazten zuten pertsona haien guztien jazarpenak eta estortsioak, aukera politiko edo ideologiko zehatz baten alde agertzen ziren pertsonen deuseztapen sistematikoarekin batera, hainbat*

**<u>Octavo acuerdo:</u>**

**MOCIÓN SOBRE EL XX ANIVERSARIO DEL SECUESTRO Y ASESINATO DE MIGUEL ÁNGEL BLANCO.**

**MOTIVACIÓN y/o ANTECEDENTES**

Hace veinte años la banda terrorista ETA secuestró y asesinó al joven concejal de Ermua, Miguel Ángel Blanco Garrido.

La noticia de su secuestro, con fecha anunciada de asesinato, conmocionó a la inmensa mayoría de la sociedad vasca que reaccionó de manera ejemplar superando el miedo y el terror y participando en movilizaciones masivas para exigir la puesta en libertad de Miguel Ángel Blanco. Esta movilización sin precedentes en la historia de nuestro país unió a personas de ideologías, trayectorias y condición diversa, en el clamor de Libertad para Miguel Ángel Blanco. El llamado espíritu de Ermua supuso un impulso definitivo en la deslegitimación social del terrorismo.

La banda terrorista ETA, ahora derrotada aunque aún no disuelta, ha podido sostener el terror y la violencia a la que nos ha sometido a los vascos durante décadas sobre un relato legitimador respaldado por una parte de la sociedad y alimentado políticamente por una parte de la política vasca.

La persecución y extorsión de todas aquellas personas que impedían la consecución del proyecto totalitario de ETA, sumado a la eliminación sistemática de personas que manifestaban una preferencia política e ideológica determinada, han

*hamarkadatan zehar hautsi izan dute gure gizartea, euskaldunon arteko bizikidetza zail bihurtuz.*

*Miguel Angel Blanco ezaugarri bat da gaur, euskaldunok eta espainiar guztiak terrorismoaren eta intolerantzia ideologikoaren kontrako borroka demokratikoan giza-eskubideak eta bizikidetza defendatzen elkarrekin gaudenaren ezaugarria.*

quebrado durante décadas nuestra sociedad dificultando la convivencia entre vascos.

Miguel Ángel Blanco es hoy un símbolo que los vascos compartimos con el conjunto de españoles en la lucha democrática contra el terrorismo y la intolerancia ideológica, en defensa de los derechos humanos y la convivencia.

***MOZIOA***

*Miguel Angel Blancoren bahiketa eta hilketaren ondoren hogei urte iragan direnean, eta euskaldunon arteko bizikidetza sendotzeko, intolerantzia ideologikoa baztertzeko, eta jazarri, kaltetu eta/edo hilak izan ziren pertsona guztien memoria ohoratuko duen aurrerapauso erabakigarria emateko,*

*ondoko **erabakia** hartu da:*

1. *Ermua Udaleko Udalbatzarrak ETA Atalde terroristak bere historian zehar burutu duen indarkeria gaitzestea erabaki du.*
2. *Ermua Udaleko Udalbatzarrak Miguel Angel Blancoren oroimen eta omenez minutu bateko isilunea suspertzea erabaki du.*
3. *Ermua Udaleko Udalbatzarrak ETA talde terroristaren indarkeria eta ikara zuzenean nahiz zeharka pairatu izan zuten herritarren omenezko ekitaldi bat sustatzea erabaki du.*
4. *Ermua Hiriko Udalak aniztasun politikoa normalizatzera eta intolerantzia ideologikoa baztertzera*

**MOCIÓN**

Veinte años después del secuestro y asesinato de Miguel Ángel Blanco y con motivo de dar un paso decidido que refuerce la convivencia entre vascos, aísle la intolerancia ideológica y honre la memoria de todas las personas que fueron perseguidas, extorsionadas y/o asesinadas,

se adopta el siguiente **acuerdo:**

1. El Pleno del Ayuntamiento de Ermua acuerda condenar la violencia ejercida por la banda terrorista ETA a lo largo de su historia.
2. El Pleno del Ayuntamiento de Ermua acuerda promover un minuto de silencio en recuerdo y homenaje a Miguel Ángel Blanco.
3. El Pleno del Ayuntamiento de Ermua acuerda impulsar un acto en el que se homenajee a los/as vecinos/as que padecieron de modo directo o indirecto la violencia y el terror ejercido por la banda terrorista ETA.
4. El Pleno del Ayuntamiento de Ermua acuerda poner en marcha mecanismos encaminados a normalizar la pluralidad

Código de validación/*Balidazio kodea*
2Q4R5F5N6L6P0C350GWJ

*bideratutako mekanismoak jardunean jartzea erabaki du.*

política y rechazar la intolerancia ideológica.

## 11. *ESKARI GALDERAK.*

*Paul Yarza Agirregomezkorta zinegotziak galdera bat egin du eta Alkateak erantzun dio. Galdera eta erantzuna honako bilkuraren bideoan ikus daitezke.*

## 11. RUEGOS Y PREGUNTAS.

El concejal Paul Yarza Agirregomezkorta ha formulado una pregunta contestada por el Alcalde. Ambas pueden ser consultadas en el video de esta sesión.

*Bilkura honetan aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura bukatutzat jo du 21:40an, eta nik, Idazkari Gaitua naizenez, guztiaren fede eman dut.*

*Akta honek 12 orri dauzka alde bietatik idatzita eta 347tik 369ra zenbakituta.*

No habiendo más asuntos a tratar, de orden del Alcalde se da por finalizada la sesión, levantándose la misma a las 21:40 del día de la fecha de todo lo cual como Secretaria Habilitada doy fe.

Consta esta acta de 12 folios, escritos por ambas caras, numerada/s del 347 al 369.

Fdo./Sin.:
Alcalde/Alkatea
Carlos Totorika Izagirre
03-08-2017 12:44

Fdo./Sin.:
Secretaria habilitada/Idazkari gaitua
Blanca Barragán Alba
03-08-2017 09:50